

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

9 mai 2005

Excelenței sale,
Ionel Popescu
Ministrul Finanțelor Publice

Ministerul Finanțelor Publice
București, România

**Ref.: Grant olandez pentru Imprumutul de Ajustare Programatică
Grant TF 054659**

Stimate Domnule Ministru,

Vă scriu în numele Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Banca) pentru a vă comunica acordul Băncii, în calitate de administrator al fondurilor nerambursabile oferite de Guvernul Olandei, de a acorda României (Beneficiarul) o suma nerambursabilă care să nu depășească 2 milioane Euro (Grantul).

Grantul este acordat ca răspuns la cererea de asistență financiară a Beneficiarului și pentru scopurile și în termenii și condițiile prevăzute în Anexa la această Scrisoare de Înțelegere. Beneficiarul certifică, prin confirmarea acordului său de mai jos, că este autorizat să contracteze și să tragă Grantul pentru scopurile și în termenii și condițiile stabilite.

Vă rugăm să confirmați în numele Beneficiarului acordul dvs. în ceea ce privește cele de mai sus, prin semnarea, datarea și returnarea către noi a unui exemplar al acestei Scrisori de Înțelegere. După primirea de către Bancă a unui exemplar al acestei Scrisori de Înțelegere contrasemnată de Dvs., această Scrisoare de Înțelegere va deveni efectivă la data contrasemnării ei.

Cu stimă,

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

Owaise Saadat
Director de Țară
Misiunea Rezidentă a Băncii Mondiale din România

CONVENIT:

ROMÂNIA

De Ionel Popescu
Ministrul Finanțelor Publice

Reprezentant Autorizat
Data :9 mai 2005

Scopurile, termenii și condițiile Grantului

1. Scopurile și activitățile

- 1.1. Scopul Grantului este de a sprijini obiectivele de dezvoltare ale României prevăzute în programul de ajustare programatică (PAL). Scopul general este de a furniza Beneficiarului asistență pentru susținerea creșterii economice accelerate, pentru reducerea sărăciei și sprijinirea integrării în Uniunea Europeană. În conformitate cu programul PAL, obiectivele specifice vor fi de a îmbunătăți performanțele în sectorul public și privat în următoarele domenii: Prima parte (i) reformele judiciare; (ii) formularea de politici; (iii) transparență, anti-corupție și reformele guvernantei; (iv) managementul cheltuielilor publice, incluzând pregătirea bugetului, execuția și controlul, relațiile fiscale interguvernamentale; și (v) administrarea veniturilor; Partea a doua: (i) termoficare; (ii) guvernanta corporativă; (iii) reformele în minerit și infrastructură; (iv) dezvoltarea pieței de capital și (v) dezvoltare regională.

Activitățile (Activități) pentru care se acorda Grantul sunt următoarele:

- (a) Efectuarea de studii asupra reformelor în sectorul minier; realizarea de seminarii pentru evaluarea impactului reformei în minerit;
- (b) Angajarea de experți pentru formularea bugetului, contabilitate și pregătirea profesională a auditorilor din Ministerul Finanțelor Publice (MFP), Ministerul Economiei și Comerțului (MEC), Ministerul Transporturilor (MT), Ministerul Sănătății (MS), Ministerul Educației și Cercetării (MEC), Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (MMSSF) și alte ministere selectate, precum și furnizarea de echipamente de birou și mobilier;
- (c) Furnizarea de asistență în implementarea strategiei în termoficare;
- (d) Furnizarea de asistență în dezvoltarea opțiunilor de privatizare pentru Romgaz și Hidroelectrica;
- (e) Furnizarea de asistență tehnică Ministerului Justiției și altor instituții judiciare pentru îndeplinirea acțiunilor din reforma judiciară;
- (f) Dezvoltarea unui plan de acțiuni privind raportarea financiară pentru MFP, și
- (g) Furnizarea de asistență pentru: (i) întărirea cadrului de reglementare și supervizare pentru conglomerate financiare; (ii) dezvoltarea pieței obligațiunilor, în special a pieței obligațiunilor guvernamentale, a pieței obligațiunilor municipale și a pieței titlurilor ipotecare; (iii) înființarea Agenției de management a datoriei publice și dezvoltarea unei strategii de management a

datoriei publice pe termen mediu; (iv) îmbunătățirea cerințelor de raportare financiară și de audit ale României.

2.

- (h) îmbunătățirea mediului de afaceri printr-o campanie de conștientizare a publicului; și
- (i) furnizarea de servicii pentru privatizarea participațiilor guvernului în societățile mixte.

2. Implementarea generală

2.1. Beneficiarul: (a) va realiza Activitățile cu diligența și eficiența necesare; (b) va furniza cu promptitudine fondurile, facilitățile, serviciile și alte resurse necesare îndeplinirii scopului; (c) va furniza toate informațiile referitoare la Activități si la folosirea fondurilor din Grant dupa cum Banca va solicita în mod rezonabil; (d) periodic va schimba opinii cu reprezentanții Băncii cu privire la evoluția și rezultatele Activităților; și (e) va lua toate măsurile necesare pentru a permite Băncii să viziteze teritoriul României pentru scopurile legate de Grant. Fără a se limita la cele de mai sus, daca Banca va solicita, la încheierea activităților Beneficiarul va pregăti și furniza cu promptitudine Băncii un raport cu privire la rezultatele și impactul activităților, într-o formă și cu un conținut satisfăcător Băncii.

3. Achiziția

3.1. Cu excepția cazului în care Banca va fi convenit altfel, achiziționarea bunurilor, serviciilor de pregătire profesională și de consultanță necesare realizării Activităților care vor fi finanțate din sumele Grantului va fi guvernată de prevederile Anexei 1 la prezenta Anexa.

3.2. Beneficiarul se va asigura că toate bunurile importate care se finanțează din sumele Grantului vor fi asigurate contra oricărui risc incidental de achiziționare, transport și livrare la locul de folosire sau instalare și că orice despăgubire pentru o astfel de asigurare este plătibilă în valuta necesară înlocuirii sau reparării acelor bunuri. Beneficiarul se va asigura că orice facilitate legată de Proiect este în orice moment operațională și menținută în conformitate cu practici corespunzătoare și că orice reparație sau înlocuire a acestei facilitați se face prompt așa cum este necesară.

4. Tragerea sumelor din Grant

4.1. Suma Grantului va fi creditată într-un cont deschis de Bancă în registrele sale în numele Beneficiarului (Contul de Grant) și poate fi trasă din acel cont de către Beneficiar în conformitate cu prevederile prezentei Secțiuni 4, pentru cheltuieli la costuri rezonabile ale bunurilor și serviciilor necesare Activităților care urmează a fi finanțate din suma Grantului.

4.2. Cheltuielile pentru următoarele categorii pot fi finanțate din sumele Grantului și vor fi folosite exclusiv pentru realizarea Activităților:

Categorii	Suma alocată din Grant (Euro)	% din cheltuielile care urmează să fie finanțate
(1) Servicii de consultanță	1.532.000	100%
(2) Pregătire profesională și seminarii	280.000	100%
(3) Bunuri	188.000	100%
TOTAL	<u>2.000.000</u>	

Pentru scopurile acestui paragraf, termenul “pregătire profesională” înseamnă cheltuieli pentru sponsorizarea desfășurării unor activități practice și seminarii, costurile pentru școlarizarea personalului în străinătate și în România, transport, cazare și diurna pentru participanți.

4.3. Fără a contraveni prevederilor paragrafului 4.2 de mai sus,

- (a) Nici o trageră din Contul de Grant nu va fi efectuată pentru: (i) plăți efectuate pentru cheltuieli ocazionate înainte de data semnării de către Bancă a prezentei Scrisori de Înțelegere; (ii) în contul oricăror taxe percepute de sau pe teritoriul Beneficiarului; (iii) în contul cheltuielilor efectuate pe teritoriile oricărei țări care nu este membră a Băncii pentru bunurile produse și servicii furnizate de pe astfel de teritorii; sau (iv) scopurile unei plăți efectuate către persoane sau entități, dacă o astfel de plată sau import, după cunoștințele Băncii, este interzisă printr-o decizie luată de Consiliul de Securitate a Națiunilor Unite conform capitolului VII a Cartei Națiunilor Unite;
- (b) Nici o trageră din Contul de Grant nu va fi efectuată după 31 decembrie 2006 sau orice dată ulterioară pe care Banca o va stabili prin notificare către Beneficiar (Data de închidere). Totuși, trageri pot fi efectuate după Data de închidere pentru cheltuieli ocazionate înaintea Datei de Închidere, dacă aplicația de trageră aferentă acestora este primită de către Bancă într-un interval de patru luni după Data de închidere, dată după care, orice sumă rămasă netrasă din Contul de Grant va fi anulată; și
- (c) Dacă în opinia Băncii, o sumă alocată din Grant pentru oricare dintre categoriile din tabelul inclus în paragraful 4.2 de mai sus va fi insuficientă pentru a finanța cheltuielile pentru respectivul articol, Banca poate, prin notificare scrisă către Beneficiar, să realoce respectivului articol o sumă din Grant alocată altui articol care, în opinia Băncii, nu va fi necesară pentru acoperirea altor cheltuieli.

4.4. Când Beneficiarul va dori să tragă orice sumă din Contul de Grant, va trebui să trimită Băncii o aplicație de tragere pentru acea sumă, în formatul prevăzut de Bancă. Aplicațiile de tragere vor trebui să fie (a) semnate în numele Beneficiarului de către Ministrul Finanțelor Publice sau oricare altă persoană care a fost autorizată în scris de acesta; și (b) însoțită de documentele justificative ale aplicației, pe care Banca le solicită în mod rezonabil. Specimenele de semnături autentificate ale persoanelor autorizate să semneze aplicațiile de tragere vor fi furnizate cu prima aplicație de tragere care poartă semnătura acesteia. Fiecare aplicație de tragere pentru o sumă din Grant și documentele justificative aferente acesteia trebuie să fie suficiente ca formă și conținut pentru a convinge Banca că Beneficiarul este îndreptățit să tragă respectiva sumă din Contul de Grant și că suma respectivă urmează să fie folosită pentru realizarea Activităților. Banca va plăti sumele trase de Beneficiar din Contul de Grant numai acestuia sau la ordinul Beneficiarului.

4.5. Banca poate solicita ca tragerile din Contul de Grant să fie făcute pe baza declarațiilor de cheltuieli, pentru cheltuielile din cadrul contractelor pentru: (a) serviciile firmelor de consultanță care costă mai puțin de 100.000 dolari SUA echivalent; (b) serviciile consultanților individuali care costă mai puțin de 50.000 dolari SUA echivalent, și (c) bunuri în cadrul contractelor sub 100.000 dolari SUA echivalent fiecare și (d) pregătire profesională, toate în acei termeni și condiții pe care Banca le va notifica Beneficiarului.

4.6. Tragerile sumelor din Grant vor fi făcute în moneda Grantului. Banca, la cererea Beneficiarului și acționând ca agent al acestuia va cumpara cu moneda Grantului trasă din Contul de Grant, acele valute necesare pentru a plăti cheltuieli ce urmează a fi finanțate din fondurile Grantului. În scopurile prezentei Scrisori de Înțelegere, ori de câte ori va fi necesar să se stabilească valoarea unei valute în raport cu alta, respectiva valoare va fi determinată de către Bancă în mod rezonabil.

4.7. Pentru a facilita realizarea Activităților, Beneficiarul poate deschide și menține un cont special de depozit în dolari SUA (Contul Special) la o bancă comercială, în termeni și condiții satisfăcătoare pentru Bancă, având inclusiv protecția adecvată împotriva compensării, sechestrului și popririi. Depozitele efectuate în Contul Special și plățile din Contul Special vor fi făcute în conformitate cu prevederile Anexei II la prezenta Anexă.

5. Conturi și Auditare

- 5.1. (a) Beneficiarul va ține sau va face să fie ținut un sistem de management financiar, inclusiv înregistrări și conturi și va pregăti situații financiare într-un format acceptabil Băncii, adecvate pentru a reflecta în conformitate cu practici de contabilitate solide, operațiunile, resursele și cheltuielile legate de Activități. (b) Beneficiarul: (i) va ține evidențele, conturile și situațiile financiare la care se face referire în subparagraful (a) de mai sus, și înregistrările și conturile pentru contul special pentru fiecare an fiscal auditat, în conformitate cu standardele de audit acceptabile Băncii, aplicate consecvent de către auditori

independenți acceptabili Băncii; (ii) va transmite Bancii, imediat ce este posibil, dar nu mai târziu de șase luni după sfârșitul fiecărui asemenea an (A) copii certificate ale situațiilor financiare la care se face referire în paragraful (a) al prezentei Secțiuni, pentru fiecare astfel de an auditat, și (B) o opinie cu privire la aceste situații, înregistrări și conturi și raportul de audit efectuat de auditorii menționați, cu acea arie de cuprindere și detalii pe care Banca le va fi cerut în mod rezonabil; și (iii) va furniza Băncii orice alte informații referitoare la înregistrările și conturile menționate și auditul acestora, și referitoare la respectivii auditori, după cum Banca le poate solicita periodic în mod rezonabil.

(c) Pentru toate cheltuielile în legătură cu care au fost efectuate trageri din Contul de Grant pe baza declarațiilor de cheltuieli, Beneficiarul:

- (i) va ține sau va face să fie ținute în conformitate cu subparagraful (a) de mai sus, înregistrări și conturi care să reflecte astfel de cheltuieli;
- (ii) va păstra cel puțin un an după ce Banca a primit raportul de audit pentru anul fiscal în care s-a efectuat ultima tragere din Contul de Grant, toate evidențele (contracte, comenzi, facturi, note de plată, chitanțe și alte documente) care evidențiază astfel de cheltuieli;
- (iii) va permite reprezentanților Băncii să examineze astfel de evidențe; și
- (iv) se va asigura că aceste evidențe și conturi sunt incluse în auditul anual la care se face referire în paragraful (b) de mai sus și că raportul acestui audit conține o opinie separată a respectivilor auditori, dacă declarațiile de cheltuieli prezentate în timpul anului fiscal, împreună cu procedurile și controalele interne implicate în pregătirea lor, pot constitui o bază pentru a justifica tragerile respective.

6. Suspendare și anulare

6.1. Banca poate în orice moment, prin notificare către Beneficiar, să suspende dreptul Beneficiarului de a efectua trageri ulterioare din Contul de Grant dacă unul din următoarele evenimente a avut loc și continuă și în prezent: (a) Beneficiarul nu și-a îndeplinit vreuna din obligațiile specificate prin prezenta; sau (b) va fi fost suspendat Beneficiarului sau oricărei entități căreia Banca i-a acordat un împrumut cu garanția României, dreptul de a face trageri în cadrul oricărui acord de împrumut cu Banca.

6.2. Banca poate, prin notificare către Beneficiar, să anuleze dreptul Beneficiarului de a efectua trageri ulterioare din Contul de Grant: (a) în orice moment după ce dreptul Beneficiarului de a mai efectua trageri din Contul de Grant a fost suspendat în conformitate cu prevederile paragrafului 6.1. de mai sus; sau (b) dacă Beneficiarul nu a întreprins acțiuni satisfăcătoare pentru Bancă în vederea realizării Activităților, în termen de șase luni de la data intrării în efectivitate a prezentei.

Achiziția

Secțiunea I. Generalități

A. Toate bunurile și serviciile (altele decât serviciile de consultanță) vor fi achiziționate în conformitate cu prevederile Secțiunii I (cu excepția paragrafului 1.16) ale Ghidului privind achizițiile de bunuri în cadrul împrumuturilor BIRD și creditelor IDA datat mai 2004 (Ghidul de Achiziții) și în conformitate cu prevederile prezentei Anexa.

B. Toate serviciile de consultanță vor fi achiziționate în conformitate cu prevederile Secțiunilor I (cu excepția paragrafului 1.24) și IV ale Ghidului: "Selectarea și angajarea consultanților de către împrumutații Băncii Mondiale" datat mai 2004 (Ghidul de achiziții de servicii de consultanță) și cu prevederile prezentei Anexa.

C. Termenii folosiți mai jos în această Anexa pentru a descrie metode specifice de achiziție sau metode specifice de revizuire de către Bancă a unor contracte au înțelesul descris în legătura cu acestea în Ghidul de achiziții de bunuri or Ghidul de achiziții de servicii de consultanță, după cum este cazul.

Secțiunea II. Metode specifice de achiziții de bunuri și servicii (altele decât serviciile de consultanță)

Cumpărare: Bunuri estimate să coste sub 100.000 dolari SUA echivalent pe fiecare contract vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate folosind metoda cumpărare.

Secțiunea III. Metode specifice de achiziții de servicii de consultanță

A. Selecție pe bază de calitate și cost : Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Partea B a acestei Secțiuni, serviciile de consultanță vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate prin selecție pe bază de calitate și cost. Pentru scopurile paragrafului 2.7 ale Ghidului de achiziții de servicii de consultanță, lista scurtă a consultanților pentru servicii estimate să coste sub 200.000 USD echivalent pe fiecare contract poate conține în totalitate consultanți naționali.

B. Alte proceduri:

1. Selecție pe baza calificării consultanților

Serviciile estimate să coste sub 200.000 dolari SUA echivalent pentru fiecare contract pot fi achiziționate în cadrul unor contracte adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.1, 3.7 și 3.8 ale Ghidului de achiziții de servicii de consultanță.

2. Consultanți individuali

Serviciile necesare îndeplinirii cerințelor stabilite în prima parte a paragrafului 5.1 ale Ghidului privind achizițiile de servicii de consultanță pot fi achiziționate în cadrul unor contracte adjudecate consultanților individuali în conformitate cu prevederile paragrafelor 5.2 până la 5.3 ale Ghidului. În circumstanțele descrise în paragraful 5.4 ale Ghidului privind achizițiile de servicii de consultanță astfel de contracte pot fi atribuite consultanților individuali pe bază de sursă unică.

Secțiunea IV. Revizuirea de către Bancă a deciziilor de achiziții

Cu excepția cazului în care Banca va hotărî altfel și va notifica Beneficiarul (a) fiecare contract de servicii de consultanță furnizate de o firmă și estimate să coste 100.000 dolari SUA echivalent sau mai mult precum și fiecare contract încheiat cu consultanți individuali estimat să coste 50.000 dolari SUA sau mai mult, vor face obiectul analizei inițiale de către Bancă. Toate celelalte contracte vor face obiectul verificării ulterioare de către Bancă.

Contul Special

1. Pentru scopurile prezentei anexe:

- (a) termenul *categorie eligibilă* înseamnă categoriile prezentate la paragraful 4.2 din Anexa la prezenta Scrisoare de înțelegere;
- (b) termenul *cheltuieli eligibile* înseamnă cheltuielile făcute la un cost rezonabil al serviciilor necesare activităților care urmează a fi finanțate din sumele grantului; și
- (c) termenul *alocație autorizată* înseamnă suma echivalentă cu 200.000 USD care urmează a fi trasă din Contul grantului și depozitată în contul special, în conformitate cu paragraful 3 (a) din prezenta Anexă;

2. Plățile din contul special se vor efectua exclusiv pentru cheltuielile eligibile, în conformitate cu prevederile prezentei anexe.

3. După ce Banca a primit dovezile satisfăcătoare privind deschiderea corespunzătoare a contului special, tragerile din alocația autorizată și tragerile ulterioare pentru realimentarea contului special se vor efectua după cum urmează:

- (a) Beneficiarul va furniza Băncii o cerere sau cereri pentru depozitarea în contul special a unei sume sau a unor sume care în total nu depășesc suma agregată a alocației autorizate. În baza fiecărei astfel de cereri, Banca, în numele Beneficiarului va trage din Contul grantului și va depozita în contul special o astfel de sumă sau sume, după cum Beneficiarul va fi solicitat.
- (b) (i) Pentru realimentarea contului special, Beneficiarul va transmite Băncii cereri pentru depozite în contul special, la acele intervale pe care le va specifica Banca.

(ii) Anterior sau la momentul fiecărei astfel de cereri, Beneficiarul va furniza Băncii documentele și alte dovezi solicitate în conformitate cu paragraful 4 al prezentei anexe pentru plată sau plățile pentru care este solicitată realimentarea. Pe baza unei astfel de cereri, Banca, în numele Beneficiarului, va trage din contul grantului și va depozita în contul special acea sumă care a fost solicitată de Beneficiar și a fost justificată prin documentele menționate și prin alte dovezi, că a fost platită din contul special pentru cheltuieli eligibile. Toate aceste depozite vor fi trase de către Banca din contul grantului în cadrul categoriei (lor) eligibile și în sumele echivalente respective, după cum au fost justificate prin documentele menționate și prin alte dovezi.

4. Pentru fiecare plată efectuată de Beneficiar din contul special, la momentul la care Banca va solicita în mod rezonabil, Beneficiarul va furniza Băncii acele documente și oricare alte dovezi care să arate că plata respectivă a fost efectuată exclusiv pentru cheltuieli eligibile.

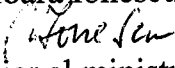
5. Fara a contraveni prevederilor paragrafului 3 din prezenta anexă, Băncii nu i se va cere să efectueze în continuare depozite în contul special dacă:
- (a) La un moment dat Banca a stabilit că toate tragerile ulterioare ar trebui efectuate de către Beneficiar direct din contul grantului;
 - (b) Beneficiarul, în perioada specificată la paragraful 5.1 (b) ii) din Anexa la prezenta Scrisoare de Înțelegere nu va fi reusit să furnizeze Băncii oricare dintre rapoartele de audit solicitate a fi furnizate Băncii în conformitate cu paragraful menționat cu privire la auditarea înregistrărilor și conturilor pentru contul special;
 - (c) La un moment dat Banca va fi notificat Beneficiarul asupra intenției sale de a suspenda în întregime sau în parte dreptul Beneficiarului de a efectua trageri din contul grantului urmare prevederilor paragrafului 6.1 din anexa la prezenta scrisoare de acord; sau
 - (d) Odată ce suma totala netrasă din grant va fi egală cu echivalentul a de doua ori suma alocăției autorizate.

Prin urmare, pentru tragerea din contul grantului a sumei rămase netrasă se vor urma acele proceduri pe care Banca le va notifica Beneficiarului. Astfel de trageri ulterioare vor fi efectuate numai după ce și în masura în care Banca va fi convinsă că toate astfel de sume rămase în contul special la data unei astfel de notificări vor fi utilizate pentru efectuarea plăților pentru cheltuieli eligibile.

6. (a) Dacă Banca a decis la un moment dat că o plată din contul special: (i) a fost efectuată pentru o cheltuială sau într-o sumă neeligibilă în conformitate cu prevederile paragrafului 2 al prezentei anexe; sau (ii) nu a fost justificată de dovezile furnizate Băncii, Beneficiarul, imediat pe baza notificării primite de la Bancă: (A) va furniza astfel de dovezi suplimentare pe care Banca le poate solicita, sau (B) va depozita în contul special (sau dacă Banca va solicita astfel, va restitui Băncii) o suma egală cu suma acelei plăți sau părți din aceasta care nu au fost eligibile sau justificate. Dacă Banca nu va conveni altfel, nici un depozit nu va mai fi efectuat de către Bancă în contul special, până când Beneficiarul nu a furnizat acele dovezi sau nu a efectuat acel depozit sau restituit banii, după cum va fi cazul.

- (b) Dacă Banca a stabilit la un moment dat că o suma rămasă în contul special nu va fi cerută să acopere plăți ulterioare pentru cheltuieli eligibile, Beneficiarul, imediat pe baza notificării din partea Băncii, va returna acea suma trasă și necheltuită.

Traducere oficială /autorizată din limba engleză
Ministerul Finanțelor Publice

Mioara Ionescu

Consilier al ministrului

The World Bank Office, Romania

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION

Boulevard Dacia 83
Bucharest, Sector 2
Romania

Tel.: (4021) 201-1804
Fax.: (4021) 2102021

May 9, 2005

His Excellency
Ionel Popescu
Minister of Public Finance
Ministry of Public Finance
17, Apolodor Street
Bucharest
Romania

Re: Dutch Grant for the Programmatic Adjustment Loan
TF054659

Dear Mr. Minister:

I am writing on behalf of the International Bank for Reconstruction and Development (the Bank) to indicate the Bank's agreement, as administrator of grant funds provided by the Government of Netherlands, to make a grant in an amount not exceeding two million Euro (EUR 2,000,000) (the Grant) to Romania (the Recipient).

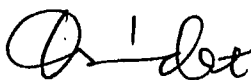
The Grant is made in response to the Recipient's request for financial assistance and for the purposes and on the terms and conditions set forth in the Annex to this Letter Agreement. The Recipient represents, by confirming its agreement below, that it is authorized to contract and withdraw the Grant for the said purposes and on the said terms and conditions.

Please confirm your agreement with the foregoing, on behalf of the Recipient, by signing, dating, and returning to us the enclosed copy of this Letter Agreement. Upon receipt by the Bank of the copy of this Letter Agreement countersigned by you, this Letter Agreement will become effective as of the date of the countersignature.

Very truly yours,

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By



Owaise Saadat
Country Manager
World Bank Office, Romania

AGREED:

ROMANIA

By

Name H.E. Ionel Popescu

Title Minister of Public Finance

Date: May 9, 2005

Purposes, Terms, and Conditions of the Grant

1. Purposes and Activities

1.1. The purpose of the Grant is to support the development objectives of the Romania Programmatic Adjustment Loan (PAL). The overall purpose is to provide assistance to the Recipient in pursuing strong economic growth, reduce poverty and support accession to the European Union. In line with the PAL, specific objectives will be to improve public and private sector performance in the following areas: Part One (i) judicial reforms; (ii) policy formulation; (iii) transparency, anti-corruption and governance reforms; (iv) public expenditure management, including budget preparation, execution and control and intergovernmental fiscal relations; and (v) revenue administration; Part Two: (i) district heating; (ii) corporate governance; (iii) mining and infrastructure reforms; (iv) capital markets development; and (v) regional development.

The activities (the Activities) for which the Grant is given are as follows:

- (a) Conducting studies on the reforms in the mining sector; carrying out workshops to assess the impact of mining reform.
- (b) Provision of advisors on budget formulation, accounting and audit training to the Ministry of Public Finance (MOPF), Ministry of Economy and Commerce (MOEC), Ministry of Transport (MOT), Ministry of Health (MOH), Ministry of Education and Research (MOER), Ministry of Labor Social Protection and Family (MOLSF) and other selected ministries, and provision of office equipment and furniture.
- (c) Provision of assistance in implementing a District Heating strategy.
- (d) Provision of assistance in developing privatization options for Romgaz and Hidroelectrica;
- (e) Provision of technical assistance to the Ministry of Justice and other judicial institutions for carrying out judicial reform activities;
- (f) Provision of assistance to develop a financial reporting action plan for the MOPF; and
- (g) Provision of assistance: to (i) to strengthen the regulatory and supervisory framework of the financial conglomerates; (ii) to develop securities markets, in particular, the Government's bond market, the municipal bond market, and the mortgage securities market; (iii) to establish a Public Debt Management Agency and to develop a public debt management strategy within medium-term; (iv) to raise Romanian financial reporting and auditing requirements.

2. Implementation Generally

2.1. The Recipient shall: (a) carry out the Activities with due diligence and efficiency; (b) promptly provide the funds, facilities, services and other resources required for that purpose; (c) furnish all information covering the Activities and the use of the proceeds of the Grant as the Bank shall reasonably request; (d) from time to time exchange views with the Bank's representatives on the progress and results of the Activities; and (e) take all necessary measures required to enable the Bank to visit the territory of Romania for purposes related to the Grant. Without limitation on the

foregoing, the Recipient shall, if the Bank shall so request, prepare and furnish to the Bank promptly upon completion of the Activities a report, in form and substance satisfactory to the Bank, on the results and impact of the Activities.

3. Procurement

3.1. Except as the Bank shall otherwise agree, procurement of goods, training and consultants' services required for the carrying out of the Activities and to be financed out of the proceeds of the Grant shall be governed by the provisions of Attachment I to this Annex.

3.2. The Recipient shall ensure that all imported goods to be financed out of the proceeds of the Grant shall be insured against hazards incident to the acquisition, transportation and delivery thereof to the place of use or installation, and that any indemnity for such insurance is payable in a freely usable currency to replace or repair such goods. The Recipient shall ensure that any facilities relevant to the Project are at all times operated and maintained in accordance with appropriate practices and that any repairs or renewals of such facilities are promptly made as needed.

4. Withdrawal of Grant Proceeds

4.1. The amount of the Grant shall be credited to an account opened by the Bank on its books in the name of the Recipient (the Grant Account), and may be withdrawn therefrom by the Recipient in accordance with the provisions of this Section 4, for expenditures in respect of the reasonable cost of goods and services required for the Activities and to be financed out of the proceeds of the Grant.

4.2. The expenditures for the following items may be financed out of the proceeds of the Grant and shall be used exclusively in the carrying out of the Activities:

Item	Amount of the Grant Allocated (in Euro)	% of Expenditures to be Financed
(1) Consultants' services	1,532,000	100%
(2) Training and Workshops	280,000	100%
(3) Goods	188,000	100%
TOTAL	<u>2,000,000</u>	

For purposes of this paragraph, the term "training" means expenditures for sponsoring workshops and seminars, fees for training of staff overseas and in Romania, travel costs, hotel and subsistence for participants.

4.3. Notwithstanding the provisions of paragraph 4.2 above:

(a) No withdrawals shall be made from the Grant Account: (i) for payments made for expenditures prior to the date of signature of this Letter Agreement by the Bank; (ii) on account of payments for any taxes levied by or in the territory of the Recipient; (iii) on account of expenditures in the territories of any country which is not a member of the Bank for goods produced and services supplied from such territories; or (iv) for the purpose of any payment to persons or entities, if such

payment or import, to the Bank's knowledge, is prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations;

(b) No withdrawals shall be made from the Grant Account after December 31, 2006 or such later date that the Bank shall establish by notice to the Recipient (the Closing Date). However, withdrawals may be made after the Closing Date for expenditures incurred prior to the Closing Date if the corresponding withdrawal application is received by the Bank within four months after the Closing Date, after which time any amount of the Grant remaining unwithdrawn from the Grant Account shall be canceled; and

(c) If, in the Bank's opinion, an amount of the Grant allocated to any of the items in the table in paragraph 4.2 above will be insufficient to finance the expenditures for such item, the Bank may, by written notice to the Recipient, reallocate to such item an amount of the Grant then allocated to another item which, in the Bank's opinion, will not be necessary to meet other expenditures.

4.4. When the Recipient shall desire to withdraw any amount from the Grant Account, it shall deliver to the Bank a written application for withdrawal of such amount in the form specified by the Bank. Withdrawal applications shall be: (a) signed on behalf of the Recipient by the Minister of Public Finance or such other person as he or she shall have authorized in writing; and (b) accompanied by such evidence in support of the application as the Bank shall reasonably request. Authenticated specimen signatures of the person authorized to sign withdrawal applications shall be provided with the first application bearing his or her signature. Each withdrawal application for an amount of the Grant and its supporting evidence must be sufficient in form and substance to satisfy the Bank that the Recipient is entitled to withdraw such amount from the Grant Account and that such amount is to be used in the carrying out of the Activities. The Bank shall pay the amounts withdrawn by the Recipient from the Grant Account only to or on the order of the Recipient.

4.5. The Bank may require withdrawals from the Grant Account to be made on the basis of statements of expenditure for expenditures under contracts for: (a) services of consulting firms costing less than US\$100,000 equivalent; (b) services of individual consultants costing less than US\$50,000 equivalent; (c) goods under contracts costing less than \$100,000 equivalent each, and (d) training, all under such terms and conditions as the Bank shall specify by notice to the Recipient.

4.6. Withdrawals of the proceeds of the Grant shall be made in the currency of the Grant. The Bank, at the Recipient's request and acting as an agent of the Recipient, shall purchase with the currency of the Grant withdrawn from the Grant Account such currencies as shall be required to pay for expenditures to be financed out of the proceeds of the Grant. Whenever it shall be necessary, for the purposes of this Letter Agreement, to determine the value of one currency in terms of another, such value shall be as reasonably determined by the Bank.

4.7. To facilitate the carrying out of the Activities, the Recipient may open and maintain in US Dollars a special deposit account (the Special Account) in a commercial bank on terms and conditions satisfactory to the Bank, including appropriate protection against set-off, seizure or attachment. Deposits into, and payments out of, the Special Account shall be made in accordance with the provisions of Attachment II to this Annex.

5. Accounts and Audits

5.1. (a) The Recipient shall maintain or cause to be maintained a financial management system, including records and accounts, and prepare financial statements in a format acceptable to

the Bank, adequate to reflect in accordance with sound accounting practices the operations, resources and expenditures related to the Activities.

(b) The Recipient shall: (i) have the records, accounts and financial statements referred to in subparagraph (a) above and the records and accounts for the Special Account for each fiscal year audited, in accordance with auditing standards acceptable to the Bank, consistently applied, by independent auditors acceptable to the Bank; (ii) furnish to the Bank as soon as available, but in any case not later than six months after the end of each such year, (A) certified copies of the financial statements referred to in paragraph (a) of this Section for such year as so audited, and (B) an opinion on such statements, records and accounts and report of such audit, by said auditors, of such scope and in such detail as the Bank shall have reasonably requested; and (iii) furnish to the Bank such other information concerning said records and accounts and the audit thereof, and concerning said auditors, as the Bank shall from time to time reasonably request.

(c) For all expenditures with respect to which withdrawals from the Grant Account were made on the basis of statements of expenditure, the Recipient shall: (i) maintain or cause to be maintained, in accordance with subparagraph (a) above, records and accounts reflecting such expenditures; (ii) retain, until at least one year after the Bank has received the audit report for the fiscal year in which the last withdrawal from the Grant Account was made, all records (contracts, orders, invoices, bills, receipts and other documents) evidencing such expenditures; (iii) enable the Bank's representatives to examine such records; and (iv) ensure that such records and accounts are included in the annual audit referred to in subparagraph (b) above and that the report of such audit contains a separate opinion by said auditors as to whether the statements of expenditure submitted during such fiscal year, together with the procedures and internal controls involved in their preparation, can be relied upon to support the related withdrawals.

6. Suspension and Cancellation

6.1. The Bank may at any time, by notice to the Recipient, suspend the right of the Recipient to make further withdrawals from the Grant Account if any of the following events has occurred and is continuing: (a) the Recipient has failed to comply with any of its obligations herein specified; or (b) the right of the Recipient, or any other entity to which the Bank has made a loan with the guarantee of Romania, to make withdrawals under any loan agreement with the Bank shall have been suspended.

6.2. The Bank may, by written notice to the Recipient, terminate the right of the Recipient to make further withdrawals from the Grant Account: (a) at any time after the right of the Recipient to make withdrawals from the Grant Account shall have been suspended pursuant to the provisions of paragraph 6.1 above; or (b) if the Recipient shall have failed to take action, satisfactory to the Bank, within six months after the effective date hereof, to carry out the Activities.

Attachment I

Procurement

Section I. General

A. All goods and services (other than consultants' services) shall be procured in accordance with the provisions of Section I (except paragraph 1.16 thereof) of the "Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits" dated May 2004 (the Procurement Guidelines), and with the provisions of this Attachment.

B. All consultants' services shall be procured in accordance with Sections I (except paragraph 1.24 thereof) and IV of the "Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers" dated May 2004 (the Consultant Guidelines), and with the provisions of this Attachment.

C. The capitalized terms used below in this Attachment to describe particular procurement methods or methods of review by the Bank of particular contracts, have the meanings ascribed to them in the Procurement Guidelines, or Consultant Guidelines, as the case may be.

Section II. Particular Methods of Procurement of Goods and Services (other than Consultants' Services)

Shopping. Goods estimated to cost less than \$100,000 equivalent per contract shall be procured under contracts awarded on the basis of Shopping.

Section III. Particular Methods of Procurement of Consultants' Services

A. Quality- and Cost-based Selection. Except as otherwise provided in Part B of this Section, consultants' services shall be procured under contracts awarded on the basis of Quality- and Cost-based Selection. For purposes of paragraph 2.7 of the Consultant Guidelines, the short list of consultants for services estimated to cost less than \$200,000 equivalent per contract may comprise entirely national consultants.

B. Other Procedures

1. Selection based on Consultants Qualifications: Services estimated to cost less than \$200,000 equivalent per contract may be procured under contracts awarded in accordance with provisions of paragraphs 3.1, 3.7 and 3.8 of Consultants Guidelines.

2. Individual Consultants. Services for assignments that meet the requirements set forth in the first sentence of paragraph 5.1 of the Consultant Guidelines may be procured under contracts awarded to individual consultants in accordance with the provisions of paragraphs 5.2 through 5.3 of the Consultant Guidelines. Under the circumstances described in paragraph 5.4 of the Consultant Guidelines, such contracts may be awarded to individual consultants on a sole-source basis.

Section IV. Review by the Bank of Procurement Decisions

Except as the Bank shall otherwise determine by notice to the Recipient (a) each contract for consultants' services provided by a firm estimated to cost the equivalent of \$100,000 or more and each contract with individual consultants estimated to cost \$50,000 or more, shall be subject to Prior Review by the Bank. All other contracts shall be subject to Post Review by the Bank.

Attachment II

Special Account

1. For the purposes of this Attachment:
 - (a) the term "eligible item" means the item set forth in the table in paragraph 4.2 of the Annex to this Letter Agreement;
 - (b) the term "eligible expenditures" means expenditures in respect of the reasonable cost of services required for the Activities and to be financed out of the proceeds of the Grant; and
 - (c) the term "Authorized Allocation" means an amount equivalent to US\$200,000 to be withdrawn from the Grant Account and deposited into the Special Account pursuant to paragraph 3 (a) of this Attachment.
2. Payments out of the Special Account shall be made exclusively for eligible expenditures in accordance with the provisions of this Attachment.
3. After the Bank has received evidence satisfactory to it that the Special Account has been duly opened, withdrawals of the Authorized Allocation and subsequent withdrawals to replenish the Special Account shall be made as follows:
 - (a) The Recipient shall furnish to the Bank a request or requests for a deposit into the Special Account of an amount or amounts which do not exceed the aggregate amount of the Authorized Allocation. On the basis of such request or requests, the Bank shall, on behalf of the Recipient, withdraw from the Grant Account and deposit into the Special Account such amount or amounts as the Recipient shall have requested.
 - (b)
 - (i) For replenishment of the Special Account, the Recipient shall furnish to the Bank requests for deposits into the Special Account at such intervals as the Bank shall specify.
 - (ii) Prior to or at the time of each such request, the Recipient shall furnish to the Bank the documents and other evidence required pursuant to paragraph 4 of this Attachment for the payment or payments in respect of which replenishment is requested. On the basis of each such request, the Bank shall, on behalf of the Recipient, withdraw from the Grant Account and deposit into the Special Account such amount as the Recipient shall have requested and as shall have been shown by said documents and other evidence to have been paid out of the Special Account for eligible expenditures. All such deposits shall be withdrawn by the Bank from the Grant Account under the eligible item(s), and in the respective equivalent amounts, as shall have been justified by said documents and other evidence.
4. For each payment made by the Recipient out of the Special Account, the Recipient shall, at such time as the Bank shall reasonably request, furnish to the Bank such documents and other evidence showing that such payment was made exclusively for eligible expenditures.
5. Notwithstanding the provisions of paragraph 3 of this Attachment, the Bank shall not be required to make further deposits into the Special Account:

(a) if, at any time, the Bank shall have determined that all further withdrawals should be made by the Recipient directly from the Grant Account;

(b) if the Recipient shall have failed to furnish to the Bank, within the period of time specified in paragraph 5.1 (b) (ii) of the Annex to this Letter Agreement, any of the audit reports required to be furnished to the Bank pursuant to said paragraph in respect of the audit of the records and accounts for the Special Account;

(c) if, at any time, the Bank shall have notified the Recipient of its intention to suspend in whole or in part the right of the Recipient to make withdrawals from the Grant Account pursuant to the provisions of paragraph 6.1 of the Annex to this Letter Agreement; or

(d) once the total unwithdrawn amount of the Grant shall equal the equivalent of twice the amount of the Authorized Allocation.

Thereafter, withdrawals from the Grant Account of the remaining unwithdrawn amount of the Grant shall follow such procedures as the Bank shall specify by notice to the Recipient. Such further withdrawals shall be made only after and to the extent that the Bank shall have been satisfied that all such amounts remaining on deposit in the Special Account as of the date of such notice will be utilized in making payments for eligible expenditures.

6. (a) If the Bank shall have determined at any time that any payment out of the Special Account: (i) was made for an expenditure or in an amount not eligible pursuant to paragraph 2 of this Attachment; or (ii) was not justified by the evidence furnished to the Bank, the Recipient shall, promptly upon notice from the Bank: (A) provide such additional evidence as the Bank may request; or (B) deposit into the Special Account (or, if the Bank shall so request, refund to the Bank) an amount equal to the amount of such payment or the portion thereof not so eligible or justified. Unless the Bank shall otherwise agree, no further deposit by the Bank into the Special Account shall be made until the Recipient has provided such evidence or made such deposit or refund, as the case may be.

(b) If the Bank shall have determined at any time that any amount outstanding in the Special Account will not be required to cover further payments for eligible expenditures, the Recipient shall, promptly upon notice from the Bank, refund to the Bank such outstanding amount.